மூவொரு கடவுள் பெருவிழாவுக்குப் பின்வரும் பன்னிரண்டாம் ஞாயிறு

12th Sunday after Trinity

12. søndag efter Trinitatis

திரித்துவ காலம் | Trinity

Primary Bible: Tamilsk – Den Romaniserede Bibel — Tamilsk – Den Romaniserede Bibel

Generated on 2026-11-03

பழைய ஏற்பாடு (Old Testament)

Jonah 2

Verse	Text
2:1	antha meenin vayit'rilirunthu, yoanaa than theavanaagiya karththarai noakki vi'n'nappampa'n'ni:
2:2	en nerukkaththil naan karththarai noakkik kooppittean; avar enakku uththaravu aru'linaar; naan paathaa'laththin vayit'rilirunthu kookkuralittean, neer en saththaththaik keatteer.
2:3	samuththiraththin nadumaiyamaagiya aazhaththilea neer ennaith tha'l'livitteer; neeroattam ennaich soozhnthuko'ndathu; ummudaiya ve'l'langga'lum alaiga'lum ellaam enmeal pura'ndathu.
2:4	naan umathu ka'nga'lukku ethirea iraathapadikkuth tha'l'lappattean; aagilum innamum ummudaiya parisuththa aalayaththai noakkuvean en'rean.
2:5	tha'n'neerga'l piraa'napariyantham ennai nerukkinathu; aazhi ennaich soozhnthathu; kada'rpaasi en thalaiyaich sut'rikko'ndathu.
2:6	parvathangga'lin adivaarangga'l pariyanthamum i'rangginean; boomiyin thaazhppaa'lga'l en'ren'raikkum ennai adaikki'rathaayirunthathu; aanaalum en theavanaagiya karththaavea, neer en piraa'nanai azhivukkuth thappuviththeer.
2:7	en aaththumaa ennil thoynthupoagaiyil karththarai ninaiththean; appozhuthu en vi'n'nappam umathu parisuththa aalayaththilea ummidaththil vanthu searnthathu.
2:8	poyyaana maayaiyaip pat'rikko'l'lugi'ravarga'l thangga'lukku varum kirubaiyaip poakkadikki'raarga'l.
2:9	naanoavenil thuthiyin saththaththoadea umakkup baliyiduvean; naan pa'n'nina poruththanaiyaich seluththuvean; iradchippu karththarudaiyathu en'raan.
2:10	karththar meenukkuk katta'laiyittaar, athu yoanaavaik karaiyilea kakkivittathu.

திருமுகம் (Epistle)

James 3:1-12

Verse	Text
3:1	en sagoathararea, athiga aakkinaiyai adaivoam en'ru a'rinthu, ungga'lil aneagar poathagaraagaathiruppeerga'laaga.
3:2	naam ellaarum aneaga vishayangga'lil thava'rugi'roam; oruvan solthava'raathavanaanaal avan poora'napurushanum, than sareeramuzhuvathaiyum kadivaa'laththinaalea adakkikko'l'lakkoodiyavanumaayirukki'raan.
3:3	paarungga'l, kuthiraiga'l namakkuk keezhppadiyumpadikku avaiga'lin vaayga'lil kadivaa'lampoattu, avaiga'ludaiya muzhuchsareeraththaiyum thiruppi nadaththugi'roam.
3:4	kappalga'laiyum paarungga'l, avaiga'l mahaa periyavaiga'laayirunthaalum, kadungkaat'ruga'laal adipattaalum, avaiga'lai nadaththugi'ravan poagumpadi yoasikkum idam ethuvoa avvidaththi'rku nearaaga migavum si'rithaana sukkaanaalea thiruppappadum.
3:5	appadiyea, naavaanathum si'riya avayavamaayirunthum perumaiyaanavaiga'laip peasum. paarungga'l, si'riya neruppu evva'lavu periya kaattaik ko'luththividugi'rathu!
3:6	naavum neruppuththaan, athu aneethi ni'raintha ulagam; nammudaiya avayavangga'lil naavaanathu muzhuchsareeraththaiyum ka'raippaduththi, aayu'l sakkaraththaik ko'luththividugi'rathaayum, naraga akkiniyinaal ko'luththappadugi'rathaayum irukki'rathu!
3:7	sagalavithamaana mirugangga'l, pa'ravaiga'l, oorumpiraa'niga'l, neervaazhum jenthukka'l aagiya ivaiga'lin subaavam manushasubaavaththaal adakkappadum, adakkappattathumu'ndu.
3:8	naavai adakka oru manushanaalum koodaathu; athu adanggaatha pollaanggu'l'lathum saavukkeathuvaana visham ni'rainthathumaayirukki'rathu.
3:9	athinaalea naam pithaavaagiya theavanaith thuthikki'roam; theavanudaiya saayalinpadi u'ndaakkappatta manusharai athinaaleayea sabikki'roam.
3:10	thuthiththalum sabiththalum orea vaayilirunthu pu'rappadugi'rathu. en sagoathararea, ippadiyirukkalaagaathu.
3:11	orea oot'rukka'n'nilirunthu thiththippum kasappumaana tha'n'neer surakkumaa?
3:12	en sagoathararea, aththimaram olivappazhangga'laiyum, thiraadchachsedi aththippazhangga'laiyum kodukkumaa? appadiyea uvarppaana neeroot'ruth thiththippaana jalaththaik kodukkamaattaathu.

நற்செய்தி (Gospel)

Matthew 12:31-42

Verse	Text
12:31	aathalaal, naan ungga'lukkuch sollugi'rean: enthap paavamum enthath thoosha'namum manusharukku mannikkappadum; aaviyaanavarukku viroathamaana thoosha'namoa manusharukku mannikkappaduvathillai.
12:32	evanaagilum manushakumaaranukku viroathamaana vaarththai sonnaal athu avanukku mannikkappadum; evanaagilum parisuththa aavikku viroathamaagap peasinaal athu immaiyilum ma'rumaiyilum avanukku mannikkappaduvathillai.
12:33	maram nallathen'raal, athin kaniyum nallathen'ru sollungga'l; maram kettathen'raal, athin kaniyum kettathen'ru sollungga'l; maramaanathu athin kaniyinaal a'riyappadum.
12:34	viriyanpaambuk kuttiga'lea, neengga'l pollaathavarga'laayirukka, nalamaanavaiga'lai eppadip peasuveerga'l? iruthayaththin ni'raivinaal vaay peasum.
12:35	nalla manushan iruthayamaagiya nalla pokkishaththilirunthu nallavaiga'lai eduththukkaattugi'raan, pollaatha manushan pollaatha pokkishaththilirunthu pollaathavaiga'lai eduththukkaattugi'raan.
12:36	manushar peasum vee'naana vaarththaiga'l yaavaiyum ku'riththu niyaayaththeerppunaa'lilea ka'nakkoppuvikkavea'ndum en'ru ungga'lukkuch sollugi'rean.
12:37	eanenil, un vaarththaiga'linaalea neethimaan en'ru theerkkappaduvaay; allathu un vaarththaiga'linaalea kut'ravaa'li en'ru theerkkappaduvaay en'raar.
12:38	appozhuthu, veathapaaragarilum pariseayarilum silar avarai noakki: poathagarea, ummaal oru adaiyaa'laththaik kaa'na virumbugi'roam en'raarga'l.
12:39	avarga'lukku avar pirathiyuththaramaaga: inthap pollaatha vibasaarach santhathiyaar adaiyaa'laththaith theadugi'raarga'l; aanaalum yoanaa theerkkatharisiyin adaiyaa'lameayan'ri vea'rea adaiyaa'lam ivarga'lukkuk kodukkappaduvathillai.
12:40	yoanaa iravum pagalum moon'runaa'l oru periya meenin vayit'ril irunthathu poala, manushakumaaranum iravum pagalum moon'runaa'l boomiyin iruthayaththil iruppaar.
12:41	yoanaavin pirasanggaththaik keattu ninivea patta'naththaar mananthirumbinaarga'l. ithoa, yoanaavilum periyavar inggea irukki'raar. aathalaal niyaayaththeerppunaa'lilea ninivea patta'naththaar inthach santhathiyaaroadezhunthu nin'ru ivarga'lmeal kut'ragnsumaththuvaarga'l.
12:42	thentheasaththu raajasthiree boomiyin ellaiga'lilirunthu saalomoanudaiya gnaanaththaik keadka vanthaa'l. ithoa, saalomoanilum periyavar inggea irukki'raar. aathalaal niyaayaththeerppunaa'lilea antha raajasthiree inthach santhathiyaaroadezhunthu nin'ru ivarga'lmeal kut'ragnsumaththuvaa'l.